

# FICHE PÉDAGOGIQUE

Fiche élaborée par Thibault Arphi, enseignant en CM1,  
et Colombine Depaire, formatrice en littérature de jeunesse

CYCLE  
3

## Les Éveilleurs de mots

Pascal Bruckner / Bruno Liance  
Raconté par Pierre Arditi

### RÉSUMÉ

Contée avec malice et magie par Pierre Arditi, cette histoire pleine de suspense promet une aventure fantastique et délicieusement palpitante !

Nous utilisons dans la vie courante à peine 100 ou 200 mots pour nous débrouiller. Or, la langue française en contient plusieurs dizaines de milliers. Qu'arriverait-il si nous décidions soudain de ressusciter les milliers de mots rares ou disparus ?

C'est ce que les deux jumeaux Joseph et Sonia décident de faire en cachette un beau soir, en pénétrant dans une salle secrète de la grande bibliothèque municipale. Interdite d'accès, cette pièce renferme les trésors de la langue française : les mots en voie d'extinction ou bien carrément éteints. Oui mais voilà, gare à celui qui réveille les mots disparus !... Car une fois libérés, ils n'ont aucune intention de disparaître ou de vivre cachés !

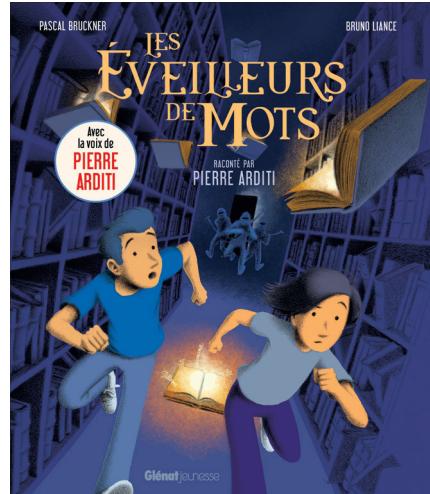
### LES AUTEURS

L'album que vous allez découvrir est une histoire écrite par **Pascal Bruckner**, un écrivain et philosophe reconnu. Fasciné par les utopistes, il a soutenu sa thèse de doctorat – sous la direction de Roland Barthes – en 1975, la consacrant au socialiste utopique Charles Fourier. Depuis cette époque, il poursuit, sur un ton allègre et critique son étude des mythologies issues de mai 1968 : l'amour, le bonheur, l'écologie ainsi que le tiers-mondisme et l'individualisme.

Depuis 1986, il enseigne et donne des conférences dans des universités américaines. Il a enseigné à l'IEP de Paris jusqu'en 2008. Il a collaboré au *Nouvel Observateur* ainsi qu'au journal *Le Monde* pour lequel il écrit toujours. Attentif aux problèmes politiques et sociaux internationaux, il devient administrateur de l'association Action contre la faim (1983-1988).

Il a écrit plusieurs ouvrages destinés à la jeunesse. Son premier roman *Monsieur Tac* (Sagittaire, 1976) raconte l'histoire d'un personnage traversant les lettres de l'alphabet et ayant une aventure avec les mots de chaque lettre. Dans ce nouvel album *Les Éveilleurs de mots*, il revient sur la thématique des mots.

**Bruno Liance** est illustrateur, papa et mélomane. Le dessin rythme depuis toujours sa vie en pointillés, alors il y a 20 ans il décide de s'en saisir tout à fait : il étudiera aux Arts Décoratifs de Paris. Suivront des commandes en documentaire et des projets d'albums jeunesse, avec en horizon la bande dessinée. L'univers de l'enfance est pour lui moins un choix qu'une évidence. Emotions, réflexions, questions... Il aime échanger avec ce public qui a tout à apprendre et qui peut tout comprendre, sans subir encore les œillères de l'habitude.



# FICHE PÉDAGOGIQUE

Fiche élaborée par Thibault Arphi, enseignant en CM1,  
et Colombine Depaire, formatrice en littérature de jeunesse

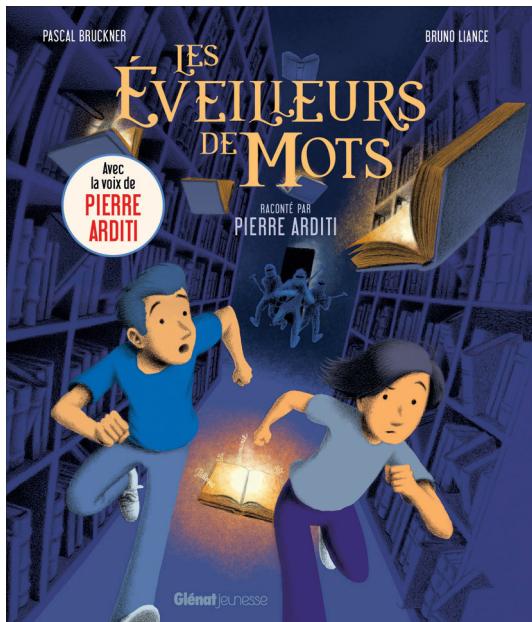
enseignant

CYCLE  
3

## Les Éveilleurs de mots

Pascal Bruckner / Bruno Liance

Raconté par Pierre Arditi



### LE LIVRE, caractéristique du récit d'aventure

Composé de cinq chapitres, l'album *Les Éveilleurs de mots* s'articule autour de plusieurs thèmes caractéristiques du récit d'aventure. L'histoire se déroule dans le domaine de l'imaginaire : elle débute dans un environnement quotidien aux élèves puis se poursuit dans un univers fantastique. Les personnages principaux se trouvent enrôlés dans une quête héroïque sans l'avoir cherché. La construction du récit est centrée autour d'un élément déclencheur de l'action puis l'intrigue est jalonnée de péripéties finalement surmontées. Enfin, la situation finale est solutionnée et les personnages principaux en ressortent grandis.

### EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE

- ★ Décryptage du texte en perspective avec les programmes scolaires
- ★ Propositions pédagogiques relatives au langage oral et la compréhension

- ★ Propositions pédagogiques relatives à l'écriture
- ★ Propositions pédagogiques relatives à l'étude de la langue
- ★ Projets transversaux
- ★ 3 Séances clé en main
- ★ La fiche élève permet de réaliser cinq activités

### PISTES PÉDAGOGIQUES ET RELATION AUX PROGRAMMES

#### 1 – DÉCRYPTAGE DU TEXTE EN PERSPECTIVE AVEC LES PROGRAMMES SCOLAIRES (CYCLE 3) :

L'album permet une adaptation assez large à l'ensemble des champs d'apprentissages du français notamment la « *Lecture et compréhension de l'écrit ; écriture ; étude de la langue ; culture littéraire et artistique* », ainsi que la mise en place d'activités transversales.

En tant qu'œuvre littéraire, l'album présenté permet à l'élève d'entrer dans la lecture et de travailler **l'imaginaire et le fantastique**. Une relation particulière est faite à la culture littéraire et artistique présent dans les programmes du cycle 3 et notamment le point relatif à :

- « **Vivre des aventures** : découvrir des romans d'aventures dont le personnage principal est proche des élèves (enfant ou animal par exemple) afin de favoriser l'entrée dans la lecture ; **Comprendre la dynamique du récit, les personnages et leurs relations** ; **S'interroger sur les modalités du suspens et imaginer des possibles narratifs** »

### Propositions pédagogiques relatives au support étudié :

Une étude de la couverture permet de faire émerger les thèmes de cet ouvrage (cf. fiche élève 1). On s'attache ensuite à caractériser le roman d'aventure. Qu'est-ce qui le différencie des autres genres littéraires ? Quels en sont les éléments indispensables ? L'aventure ici présente permet au lecteur de s'identifier à ce qu'il lit. La thématique des mots de la langue française qui ne sont plus usités peut favoriser la curiosité du lecteur, et lui donner envie d'explorer la richesse du langage et cette forme ancienne.

### 2 – PROPOSITIONS PÉDAGOGIQUES RELATIVES AU LANGAGE ORAL ET LA COMPRÉHENSION :

L'album se positionne également dans un apprentissage et un renforcement de la lecture, du langage oral et de la compréhension. Cela donne des possibilités afin de l'exploiter dans le cadre des programmes du cycle 3 relatifs à :

- « **Parler en prenant en compte son auditoire** : oraliser une œuvre de la littérature orale ou écrite ; Organisation et structuration du propos selon le genre de discours »
- « **Renforcer la fluidité de la lecture** : mémorisation des mots fréquents et irréguliers ; Mise en œuvre efficace et rapide du décodage »
- « **Comprendre un texte littéraire et l'interpréter** : Mise en œuvre d'une démarche de compréhension à partir d'un texte entendu ou lu : identification et mémorisation des informations importantes, en particulier des personnages, de leurs actions et de leurs relations (récits, théâtre), mise en relation de ces informations, repérage et mise en relation des liens logiques et chronologiques, mise en relation du texte avec ses propres connaissances, interprétations à partir de la mise en relation d'indices, explicites ou implicites, internes au texte ou externes (inférences) ; Mise en relation de textes et d'images »

### L'album peut servir de support à :

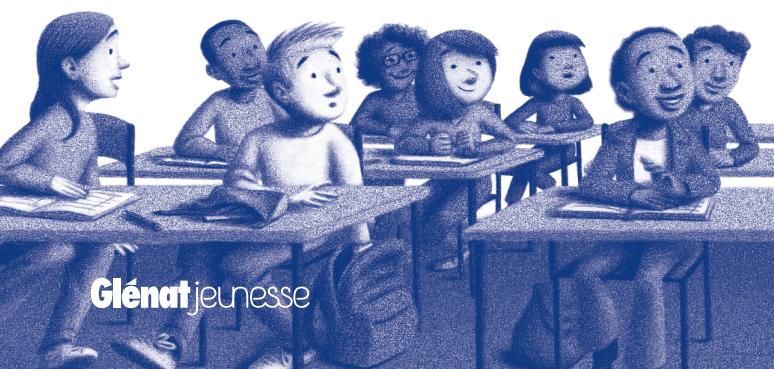
- ✓ la réalisation d'exposés ou de présentations devant la classe afin de travailler l'organisation et la structure du discours.

- ✓ **L'entrainement à la lecture à voix haute** ainsi que de la lecture silencieuse. Après compréhension d'un chapitre, l'enseignant peut demander aux élèves de préparer le texte en groupe pour effectuer une lecture devant la classe (cf. fiche élève 2). La bonne compréhension du texte, notamment l'implicite va permettre aux élèves de travailler les inférences. Un questionnaire de lecture découpé en chapitre peut également être donné aux élèves afin de vérifier la bonne compréhension générale (cf. fiche élève 3).

### 3 – PROPOSITIONS PÉDAGOGIQUES RELATIVES À L'ÉCRITURE :

Les programmes scolaires préconisent une pratique régulière et quotidienne de l'écriture sur des supports variés. L'album peut donc servir de support afin de mener un travail d'écriture relatif aux programmes du cycle 3 :

- « **Produire des écrits variés en s'appropriant les différentes dimensions de l'activité d'écriture** : mise en œuvre (guidée, puis autonome) d'une démarche de production de textes : convoquer un univers de référence, un matériau linguistique, trouver et organiser des idées, élaborer des phrases, les enchaîner avec cohérence, élaborer des paragraphes ou d'autres formes d'organisation textuelles ; Pratique du « brouillon » ou d'écrits de travail »
- « **Prendre en compte les normes de l'écrit pour formuler, transcrire et réviser** : En lien avec la lecture et l'étude de la langue, mobilisation des connaissances portant sur la ponctuation (utilité, usage, participation au sens du texte) et sur la syntaxe (la phrase comme unité de sens) ; En lien avec l'étude de la langue, mobilisation des connaissances portant sur l'orthographe grammaticale : accord du verbe avec le sujet, morphologie verbale en fonction des temps, accord du déterminant et de l'adjectif avec le nom, accord de l'attribut du sujet ; Mobilisation des connaissances portant sur l'orthographe lexicale et capacité à vérifier l'orthographe des mots dont on doute avec les outils disponibles dans la classe ».



Les travaux d'écritures peuvent se faire en plusieurs temps et de manières diverses. À partir de l'album, il est possible d'**imaginer plusieurs niveaux d'écriture** en fonction de l'aisance de l'élève. Pour cela, nous pouvons partir du titre de l'ouvrage et demander aux élèves d'imaginer une histoire différente tout en restant dans le thème. Il est également possible de prendre un morceau du texte et de demander aux élèves d'en imaginer la suite (cf. fiche élève 4).

### 4 – PROPOSITIONS PÉDAGOGIQUES RELATIVES À L'ÉTUDE DE LA LANGUE :

Une attention particulière doit être portée à l'étude de la langue. Ainsi, le cycle 3 marque une entrée dans l'étude de la langue explicite, réflexive, qui est mis au service des activités de compréhension de textes et d'écriture. Dans ce sens, une étude de la structure de l'album constitue une entrée privilégiée notamment en relation à :

- « **Acquérir la structure, le sens et l'orthographe des mots** : mise en réseau (groupement par champ lexical). »
- « **Maitriser la forme des mots en lien avec la syntaxe** : Observation des marques du genre et du nombre entendues et écrites ; Identification des classes de mots subissant des variations : le nom et le verbe, le déterminant, l'adjectif, le pronom ; Notion de groupe nominal et accords au sein du groupe nominal ; Accord du verbe avec son sujet, de l'attribut avec le sujet, du participe passé avec être (à rapprocher de l'accord de l'attribut avec le sujet) ; Élaboration de règles de fonctionnement construites sur les régularités. »
- « **Observer le fonctionnement du verbe et l'orthographier** : reconnaissance du verbe (utilisation de plusieurs procédures) ; Mémorisation des verbes fréquents (être, avoir, aller, faire, dire, prendre, pouvoir, voir, devoir, vouloir) et des verbes dont l'infinitif est en -er à l'imparfait, au futur, au présent, au présent du mode conditionnel, à l'impératif et aux 3èmes personnes du passé simple. »

À la différence de l'écriture, du langage oral ou de la compréhension, l'étude de la langue est menée de manière transversale et vient s'intégrer aux différents travaux imaginés jusque-là. Ainsi, en menant une activité de compréhension de texte ou de lecture, le professeur peut par exemple prendre un extrait préalablement sélectionné et contenant les éléments nécessaires à l'étude de tel ou tel point. Une séance spécifique travaillant par exemple le genre et le nombre, le groupe nominal ou encore le temps du récit. Enfin, pour travailler le lexique, il est possible de prévoir un temps où les élèves travaillent uniquement sur le lexique présent dans les illustrations choisies par le professeur (5).

### 5 – PROJETS TRANSVERSAUX

Enfin, les projets transversaux sont également à mettre en avant lors de l'étude de cet album. Des relations peuvent être faites avec l'EMC, les mathématiques et les arts plastiques :

- « **Comprendre les notions de droits et devoirs, les accepter et les appliquer** : Les différents contextes d'obéissance aux règles, le règlement intérieur, les sanctions. »
- « **Reconnaitre, nommer, décrire, reproduire, représenter, construire** : quelques solides et figures géométriques : des solides simples ou des assemblages de solides simples sous forme de maquettes ou de dessins ou à partir d'un patron (donné, dans le cas d'un prisme ou d'une pyramide, ou à construire dans le cas d'un pavé droit). »
- « **Les fabrications et la relation entre l'objet et l'espace** : l'hétérogénéité et la cohérence plastiques : les questions de choix et de relations formelles entre constituants plastiques divers, la qualité des effets plastiques induits ; le sens produit par des techniques mixtes dans les pratiques bi-dimensionnelles et dans les fabrications en trois dimensions. »
- « **L'invention, la fabrication, les détournements, les mises en scène des objets** : création d'objets, intervention sur des objets, leur transformation ou manipulation à des fins narratives, symboliques ou poétiques ; la prise en compte des statuts de l'objet (artistique, symbolique, utilitaire, de communication) ; la relation entre forme et fonction. »

### Propositions pédagogiques relatives aux projets transversaux :

- ✓ L'EMC est une des composantes essentielles des programmes de cycle 3. Ainsi, le thème de la transgression, qui ressort à plusieurs reprises dans l'album permet de revenir sur les notions de droit et de règles et d'en discuter avec les élèves au travers du prisme de la transgression.
- ✓ D'autre part, lors de l'étude de l'album il est intéressant de mettre à profit le livre, symbole de ce qui renferme les mots. Pour cela, les propriétés géométriques du pavé peuvent être travaillées à partir d'un livre.
- ✓ Une entrée historique peut être envisagée pour aborder l'univers de la bibliothèque en rapport avec le débat proposé plus bas.
- ✓ Dans le cadre d'un travail transversal entre les arts plastiques et l'orthographe, la double page 4-5 contenant l'arbre des mots peut être l'occasion de fabriquer un arbre à mots. Ce dernier servira de base aux élèves pour le recueil de mots rencontrés tout au long de l'année, ou bien d'outil d'expression personnelle si chaque enfant y inscrit le mot de son choix. (FICHE 2).



## Séances clé en main

### FICHE 1

#### RÉALISATION PLASTIQUE : L'ARBRE DES MOTS (1h40 environ)

##### Matériel

- Carton
- Feuille canson blanche
- Crayon à papier
- Règle 30cm
- Pinceaux
- Peintures
- Crayons de couleur

##### Objectif

Créer des objets, intervenir sur des objets, les transformer ou les manipuler à des fins narratives, symboliques ou poétiques.

##### SÉANCE 1 :

⌚ Durée : 50 minutes

##### Étape 1 :

Former quatre groupes de cinq ou six élèves afin de répartir les tâches à effectuer.

- ☞ Un groupe découpe le tronc de l'arbre
- ☞ Un groupe réalise l'habillage de l'arbre (feuilles et branches)
- ☞ Un groupe réalise les étiquettes à accrocher sur l'arbre
- ☞ Un groupe s'occupe de mettre l'arbre en couleur (coloriage, peinture...)



##### Étape 2 :

Une fois les élèves répartis dans les groupes, distribuer le matériel nécessaire.

##### Étape 3 :

☞ Réalisation du tronc : Prendre le carton et demander aux élèves de dessiner les contours au crayon à papier. Si besoin montrer un exemple d'arbre (chêne, châtaigner,...). Le tronc doit être suffisamment grand, environ 90cm. Une fois les contours dessinés et validés par l'enseignant, le faire découper.

☞ Réalisation des branches et feuilles : Prendre du carton pour réaliser le contour des grosses branches. Sur des feuilles de papier à dessin un peu épaisses, dessiner les contours des branches plus petites ainsi que des feuilles de l'arbre.

☞ Réalisation des étiquettes : chaque élève du groupe dessine une forme d'étiquette et la découpe en suivant les contours préalablement dessinés.

☞ Le groupe chargé de colorier choisit les couleurs avec l'enseignant avant de les appliquer.

##### SÉANCE 2 :

⌚ Durée : 30 minutes

Prévoir un temps supplémentaire pour terminer les activités commencées lors de la séance 1. Ce moment permet également de faire écrire une étiquette à chaque élève, avec le mot de son choix, ou bien en attribuant à chacun un mot extrait d'une liste préétablie avec l'ensemble du groupe. Quand la peinture de l'arbre est sèche, chaque enfant peut y accrocher son étiquette.

**Approfondissement :** Une sortie en forêt ou l'observation des arbres de la cour de l'école peut introduire l'activité de l'arbre à mots, et permettre la collecte de feuilles qui serviront de modèle pour dessiner les contours à l'étape 3.

## Séances clé en main

### FICHE 2

#### LECTURE ET COMPRÉHENSION : UNE VISITE À LA GRANDE BIBLIOTHÈQUE

##### Matériel

- Cahier de français
- Extrait du texte

##### Objectif

Repérer la conjugaison des verbes des temps du récit.



##### SÉANCE :

⌚ Durée : 45 minutes

##### Texte :

« Quand arriva la fin de l'année, la maîtresse emmena toute la classe à la Grande Bibliothèque de la ville, qui abritait des dizaines de milliers de livres, anciens comme récents. Les élèves contemplaient, intimidés, la hauteur des plafonds, l'épaisseur des volumes, les reliures en vieux cuir, l'or des titres, la délicatesse des calligraphies. Les étagères montaient jusqu'au toit. Les employés devaient utiliser de longues échelles accrochées à un rail pour aller chercher un ouvrage. Certains, aidés de cordages et de poulières, et portant des chaussons d'escalade, descendaient en rappel du plafond, des corbeilles emplies de volumes sur le dos. »

**Étape 1 :** Dans un premier temps, demander aux élèves de lire l'extrait de texte sélectionné, en lecture silencieuse, et de souligner les mots qu'ils ne comprennent pas.

**Étape 2 :** Une fois le texte lu, chercher le vocabulaire qui pose problème. Laisser un temps aux élèves afin qu'il y ait un véritable moment d'échange et d'entraide. Les définitions peuvent venir des camarades, sans que l'enseignant ait besoin de donner la définition.

**Étape 3 :** Demander aux élèves de souligner les verbes conjugués.

**Étape 4 :** Poser des questions à la classe : « Quels sont les temps que vous avez repérés dans cet extrait ? Y en a-t-il plusieurs ? Dans quel cas utilise-t-on l'imparfait ? Pourquoi le passé simple est-il également employé ? »

**Étape 5 :** Jeu grammatical : Pour chaque verbe, identifier le pronom personnel sujet qui convient.

**Étape 6 :** Une fois le travail sur les verbes effectué, faites une synthèse de l'activité, par exemple en demandant aux élèves ce qu'ils ont retenu des exercices.